

## ***SNS Greek & Latin 4.0***

**Extraire  
une œuvre grecque du TLG “D”,  
une œuvre latine du PHI #5.3  
ou une inscription du PHI #6  
sur Macintosh**

### **Table des matières**

DÉMARRAGE DU MATÉRIEL.....	2
LANCEMENT DU LOGICIEL.....	3
EXTRACTION D'UNE ŒUVRE GRECQUE DU TLG.....	4
EXTRACTION D'UNE ŒUVRE LATINE DU PHI #5.3 OU D'UNE INSCRIPTION DU PHI #6.....	8
FIN DE LA SESSION DE TRAVAIL.....	12

## DÉMARRAGE DU MATÉRIEL

### 1. Vérifiez l'alimentation électrique.

L'interrupteur de la barrette multiprise à côté de l'imprimante LaserWriter doit être allumé.

### 2. Allumez en premier le lecteur de CD-ROM.

Basculez l'interrupteur à l'arrière et à gauche du lecteur.

Un voyant vert s'allume sur la face avant du lecteur.

### 3. Choisissez le CD-ROM à utiliser.

PHI n° 5.3 : textes latins et bibliques.

PHI n° 6 : corpus d'inscriptions et de papyri.

TLG version "D" : *Thesaurus Linguae Graecae*.

### 4. Insérez le CD-ROM dans la fente du lecteur, dans le bon sens, à fond mais sans forcer :

- le CD-ROM doit être dans son caddy (boîtier plastique),
- face transparente vers le haut,
- plaque métallique d'accès pour la tête de lecture en dessous et vers l'avant.

Une flèche gravée dans le plastique du boîtier indique le sens de l'insertion.

**IMPORTANT.** Si le lecteur refuse d'avaloir le CD-ROM, vérifiez qu'il est allumé.

### 5. Allumez en second le Macintosh Iix.

Appuyez sur la touche interrupteur en haut et à droite du clavier étendu.

### 6. Laissez à l'icône du CD-ROM quelques secondes pour "monter" sur le Bureau.

Si l'icône n'apparaît pas, il faut redémarrer le Mac :

- soit en sélectionnant l'article **Redémarrer** du menu **Rangement**,
- soit, si tout est bloqué, en appuyant sur le bouton **Reset**. Il y a 2 boutons en plastique sur le côté droit de l'unité centrale. Le plus proche de vous est le bouton **Reset**.

Si l'icône du CD-ROM n'apparaît toujours pas après redémarrage, il y a une panne logicielle ou matérielle. Éteignez le Macintosh, puis le lecteur de CD-ROM. Signalez l'incident au secrétariat et laissez un papier explicatif à côté du Mac.

## LANCEMENT DU LOGICIEL

### 7. Localisez l'emplacement de l'application *SNS Greek & Latin 3.0* et lancez-la en double-cliquant sur son icône.

En principe, son chemin d'accès est :

- volume **Disque Dur**,
- dossier **TLG**,
- sous-dossier **SNS Greek & Latin**.

**IMPORTANT.** À la date de rédaction de la présente notice, la version porte le numéro 3.0. Il se peut qu'une nouvelle version (ayant un numéro plus élevé) ait été installée entre-temps, impliquant éventuellement des manipulations différentes.

### 8. Un message de bienvenue apparaît.



### 9. Que faire maintenant ?

- a. Pour extraire une œuvre du TLG, allez à l'étape **10**.
- b. Pour extraire une œuvre d'un des deux disques du PHI, allez à l'étape **24**.

## EXTRACTION D'UNE ŒUVRE GRECQUE DU TLG

### 10. Sélectionnez l'article TLG Canon... du menu Set.

Vous provoquez l'affichage du dialogue suivant :

### 11. Recherchez le numéro de code de l'auteur et celui de l'œuvre dans l'ouvrage intitulé *Canon of Greek Authors and Works*.

L'ouvrage est rangé dans l'armoire à côté des CD-ROM.

Exemple : s'il s'agit d'extraire le *De optima doctrina* de Galien, la consultation du *Canon* vous apprend que le numéro de code de l'auteur est **0057** et celui de l'œuvre **002**.

### 12. Cliquez dans la case située à droite de l'intitulé Author afin d'y placer le curseur clignotant en | et tapez le numéro de code de l'auteur.

### 13. Cliquez dans la case située à droite de l'intitulé Work afin d'y placer le curseur clignotant en | et tapez le numéro de code de l'œuvre.

### 14. Pointez avec la souris l'icône qui représente trois livres côte-à-côte, maintenez enfoncé le bouton de la souris et sélectionnez, dans le menu local qui apparaît, l'article Append.

Author 0057

name

epi date

geogr.

Work 002

genre

trans.

edit.

Append  
Load...  
Save...  
Canon Exp...  
Rem. Item  
Rem. All

15. Le programme charge en mémoire l'œuvre demandée et remplit automatiquement les rubriques laissées en blanc.

Author 0057

name GALENUS

epi Med. date A.D. 2

geogr. Pergamenus

Work 002

De optima doctrina genre Med.

trans. Cod 1,916

edit. Marquardt, J.

1/1

curr. Read State

16. Si vous souhaitez visualiser les informations que le fichier Bibliography (intégré au TLG) comporte sur l'auteur, cliquez sur l'icône représentant un parchemin et située dans la partie supérieure de la fenêtre.

Vous provoquez l'affichage du dialogue illustré ci-dessous.

Pour refermer ce dialogue, cliquez sur la grosse flèche noire coudée située dans sa partie inférieure droite.

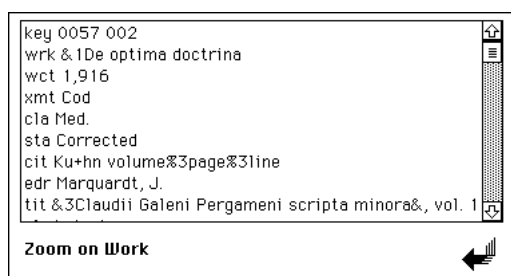
key 0057  
nam GALENUS  
syn vel Claudius Galenus  
epi Med.  
geo Pergamenus  
dat A.D. 2  
phs I

Zoom on Author

17. Si vous souhaitez visualiser les informations bibliographiques que le fichier Bibliography comporte sur l'œuvre numérisée, cliquez sur l'icône représentant un parchemin et située dans la partie inférieure de la fenêtre.

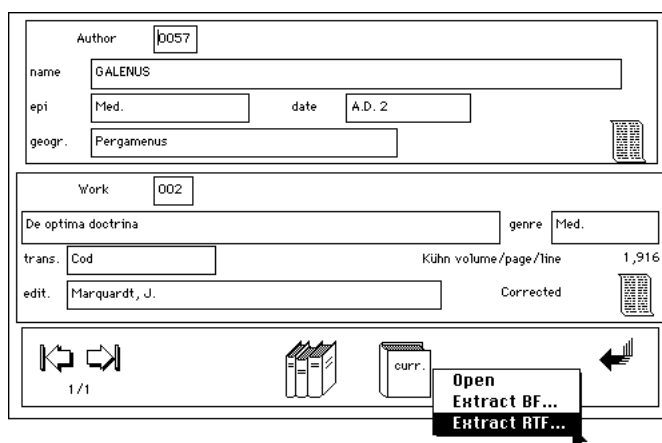
Vous provoquez l'affichage du dialogue illustré ci-dessous.

Pour refermer ce dialogue, cliquez sur la grosse flèche noire coudée située dans sa partie inférieure droite.



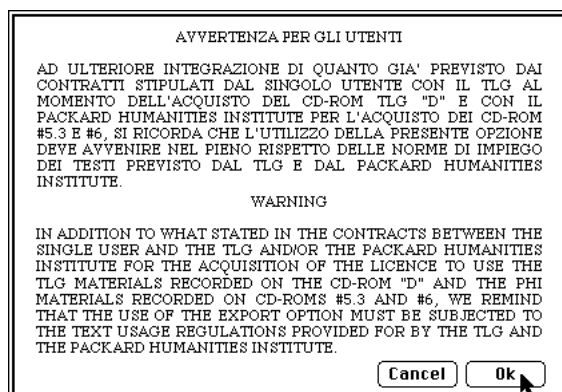
18. Pointez avec la souris l'icône qui représente un livre intitulé curr., maintenez enfoncé le bouton de la souris et sélectionnez, dans le menu local qui apparaît, l'article Extract RTF...

Le format RTF (Rich Text Format) permet d'exporter un texte avec ses enrichissements typographiques. Il est reconnu par *Word*, *MacWrite*, *WordPerfect* et d'autres traitements de texte.



19. La sélection de l'article Extract RTF... provoque l'affichage d'un message vous avertissant que l'opération effectuée ne doit pas enfreindre les lois sur le copyright.

Cliquez sur **OK** pour poursuivre l'opération ou sur **Cancel** pour y renoncer.



**20. Le dialogue d'enregistrement de fichier apparaît, comportant comme nom de fichier par défaut celui de l'œuvre à extraire, plus le suffixe .rtf.**

Sauf cas particulier, vous pouvez conserver tel quel le nom de fichier qui vous est proposé.



**21. Cliquez sur le bouton Enregistrer.**

Les textes grecs utilisent la police **SuperGreek** exclusivement.

Tant que dure l'enregistrement, le curseur garde la forme d'un ballon de plage tournant.

**22. Si vous souhaitez extraire d'autres œuvres provenant du TLG :**

a. vérifiez que l'inscription au bas de la fenêtre est sur **Read State** ; si elle est sur **Fill State**, cliquez dessus pour en changer l'intitulé ;

b. pointez l'icône qui représente trois livres côte-à-côte, maintenez enfoncé le bouton de la souris et sélectionnez, dans le menu local qui apparaît, l'article **Rem. Item...** ;

c. vérifiez que l'inscription au bas de la fenêtre est devenue **Fill State** ; si elle est sur **Read State**, cliquez dessus pour en changer l'intitulé ;

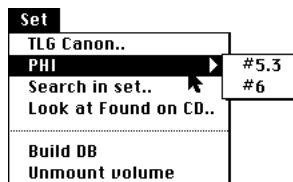
d. cliquez sur la gomme située dans l'angle inférieur droit de la fenêtre (à gauche de la grosse flèche noire coudée) pour effacer d'un coup les références de l'auteur et de l'œuvre ;

e. répétez les étapes 11 à 21.

**23. Pour mettre fin à la session de travail, allez à l'étape 39.**

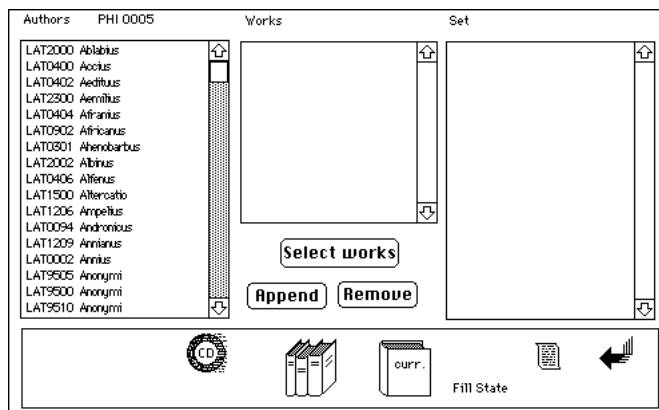
## EXTRACTION D'UNE ŒUVRE LATINE DU PHI #5.3 OU D'UNE INSCRIPTION DU PHI #6

24. Dans le menu Set, l'article PHI comporte deux options, #5.3 et #6. Sélectionnez l'option correspondant au CD-ROM que vous avez mis dans le lecteur.

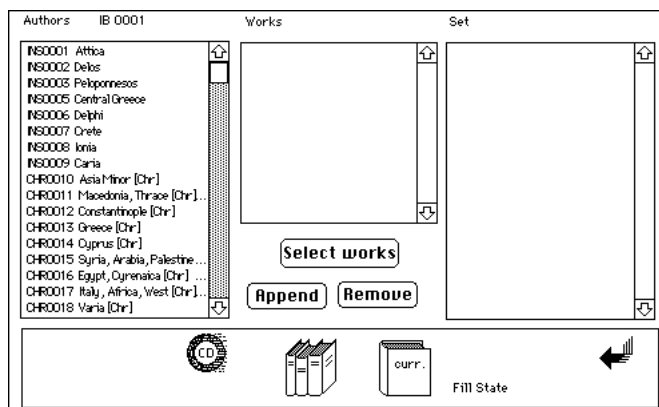


25. Vous provoquez l'affichage d'un des deux dialogues suivants :

- a. si vous utilisez le PHI #5.3 (textes latins et bibliques) :



- b. si vous utilisez le PHI #6 (corpus d'inscriptions et de papyri) :





**26. Dans la liste déroulante de gauche, sélectionnez (1 clic) le nom de l'auteur de l'œuvre (ou du corpus d'inscriptions ou de papyri) à extraire.**

Pour vous déplacer dans la liste, utilisez les flèches blanches situées aux deux extrémités de la barre d'ascenseur verticale.

**27. Cliquez sur le bouton Select works situé sous la liste déroulante du milieu.**

La liste complète des œuvres (ou des références épigraphiques ou papyrologiques) appartenant à l'auteur (ou au corpus) sélectionné s'affiche dans la liste déroulante du milieu.

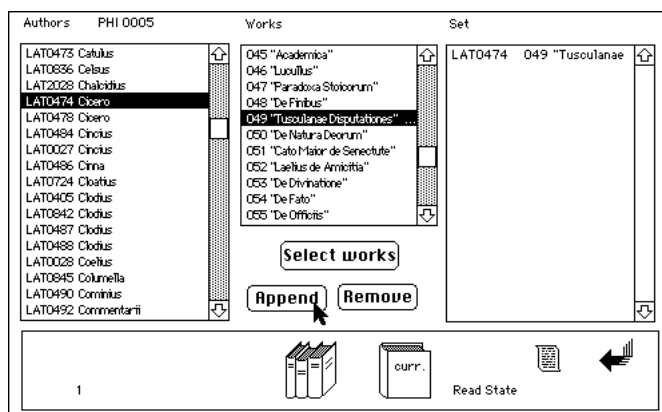
**28. Dans la liste déroulante du milieu, sélectionnez (1 clic) le nom de l'œuvre (ou de la référence épigraphique ou papyrologique) à extraire.**

Pour vous déplacer dans la liste, utilisez les flèches blanches situées aux deux extrémités de la barre d'ascenseur verticale.

**29. Cliquez sur le bouton Append situé sous la liste déroulante du milieu.**

L'œuvre (ou la référence) sélectionnée s'affiche dans la liste déroulante de droite.

**IMPORTANT :** l'extraction ne fonctionne que si vous sélectionnez une seule œuvre (ou référence) à la fois.



**30. Si vous désirez modifier le nom de l'œuvre (ou la référence) à extraire :**

- sélectionnez le nom de l'œuvre (ou la référence) affichée dans la liste de droite ;
- cliquez sur le bouton **Remove** ;
- reprenez à l'étape **26** pour changer d'auteur, ou à l'étape **28** pour prendre une autre œuvre du même auteur.

**31. Veillez à ce que le nom de l'œuvre (ou la référence) à extraire, situé(e) dans la liste de droite, soit sélectionné(e).**

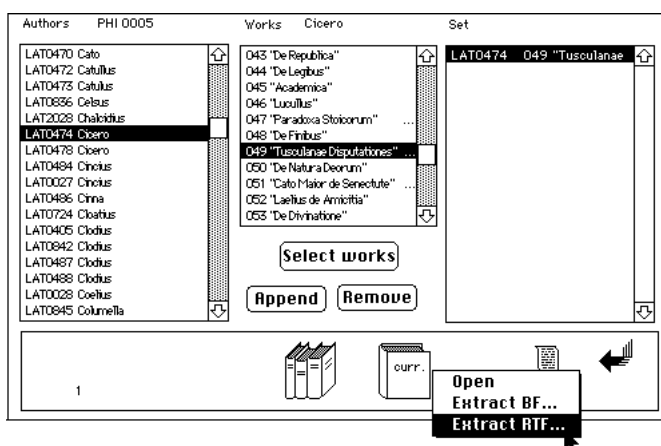
Sinon l'extraction ne fonctionnera pas.

**32. Vérifiez l'inscription portée à droite de l'icône qui représente un livre intitulé curr. :**

- a. si vous lisez **Read State**, ne faites rien ;
- b. s'il est écrit **Fill State**, cliquez sur l'inscription pour qu'elle se modifie en **Read State**.

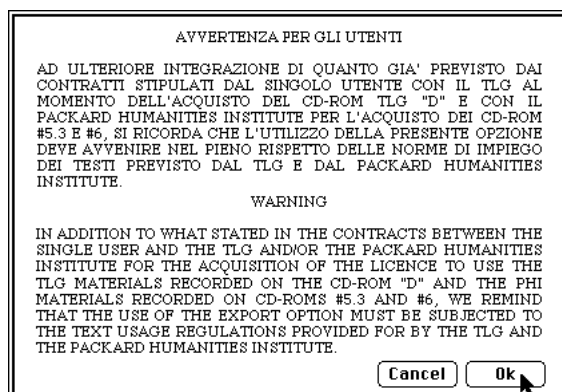
**33. Pointez avec la souris l'icône qui représente un livre intitulé curr., maintenez enfoncé le bouton de la souris et sélectionnez, dans le menu local qui apparaît, l'article Extract RTF...**

Le format RTF (Rich Text Format) permet d'exporter un texte avec ses enrichissements typographiques. Il est reconnu par *Word*, *MacWrite*, *WordPerfect* et d'autres traitements de texte.



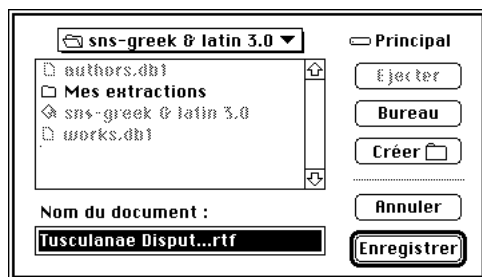
**34. La sélection de l'article Extract RTF... provoque l'affichage d'un message vous avertissant que l'opération effectuée ne doit pas enfreindre les lois sur le copyright.**

Cliquez sur **OK** pour poursuivre l'opération ou sur **Cancel** pour y renoncer.



35. Le dialogue d'enregistrement de fichier apparaît, comportant comme nom de fichier par défaut celui de l'œuvre (ou la référence) à extraire, plus le suffixe .rtf.

Sauf cas particulier, vous pouvez conserver tel quel le nom de fichier qui vous est proposé.



36. Cliquez sur le bouton Enregistrer.

Les inscriptions grecques utilisent la police **SuperGreek** exclusivement.

Tant que dure l'enregistrement, le curseur garde la forme d'un ballon de plage tournant.

37. Si vous souhaitez extraire d'autres œuvres provenant du même CD-ROM, répétez, pour chacune d'elles, les étapes 26 à 36.
38. Pour mettre fin à la session de travail, allez à l'étape 39.

## FIN DE LA SESSION DE TRAVAIL

**39. Refermez la fenêtre du dialogue de sélection de l'œuvre en cliquant sur la grosse flèche noire coudée située en bas et à droite.**

**40. Sélectionnez l'article Quit du menu File.**

**41. De retour sur le Bureau, récupérez votre ou vos fichiers d'extraction et traitez-le(s) suivant vos besoins.**

Chaque fichier est enregistré au format RTF (Rich Text Format). Double-cliquez sur leur icône pour lancer *Word*. Lorsqu'un message vous demande si vous voulez convertir le fichier au format de *Word*, cliquez sur **Oui**.

**42. Éjectez le CD-ROM en tirant son icône vers la Corbeille.**

**43. Éteignez d'abord le Mac Iix en sélectionnant l'article Eteindre dans le menu Rangement.**

**44. Éteignez ensuite le lecteur de CD-ROM.**

Si vous éteignez le lecteur de CD-ROM d'abord et le Macintosh ensuite, cela peut bloquer l'ordinateur car le gestionnaire du Bureau réclame des informations au périphérique sans se rendre compte que celui-ci est déjà éteint.

- : - : - : - : - : - : - : - : - : -